

**Manual de utilizare pentru extractoare de miere manuale,
electrice, si manual-electrice cu Diam 500mm-600mm**



LYSON  N

Manualul se refera la extractoarele de miere, manuale, electrice cu motor electric, electric-manual, cu urmatoarele coduri: W2002, W2003, W2013A, W2004, W2012, W20120, W2013C, W2013B, W20130, W20140, W2013, W2014, W216, W217, W218, W219

Cuprins

1. Reguli generale de utilizare a extractorului de miere
 - 1.1. Termeni de utilizare
 - 1.2. Siguranta in utilizarea electrica
 - 1.3. Siguranta in utilizare
2. Instructiuni de folosire a extractorului de miere
 - 2.1. Reguli generale de utilizare a extractorului
 - 2.2. Termeni de utilizare
3. Caracteristicile extractoarelor de miere in diagonala
 - 3.1. Extractor manual de miere
 - 3.1.1. Parametrii tehnici
 - 3.1.2. Diagrame de functionare
 - 3.1.3. Schema de lucru
 - 3.2. Extractoare de miere cu motor electric
 - 3.2.1. Parametri tehnici ai extractorului cu motor electric
 - 3.2.2. Diagrame de functionare a extractorului electric
 - 3.3. Extractor de miere manual si electric
 - 3.3.1. Parametri tehnici a extractorului manualsi electric
 - 3.3.2. Diagramele de lucru
4. Manual de utilizare pentru controlerul extractorului de miere in diagonala
 - 4.1. Caracteristici ale motorului
 - 4.2. Suport tehnic
5. Depozitare extractoare de miere

6. Intretinere si curatare a utilajului
 - 6.1. Demontarea cosurilor pentru extractoare de miere manual
 - 6.2. Demontarea cosurilor pentru extractoare de miere electric si manual electric
7. Eliminare deseuri
8. Garantie

1. Reguli generale de utilizare a extractorului de miere

Inainte de inceperea lucrului este necesar sa cititi si sa va urmati instructiunile continute de acesta. Producatorul nu suporta garantia utilajului daca acesta nu a fost folosit decat in scopul pentru care a fost proiectat, Acela de a extrage mierea din faguri prin centrifugare, sau daca acesta nu este utilizat in conditiile recomandate.

1.1. Termeni de utilizare

Extractorul de miere este destinat extragerii mierii de pe rame
Inainte de inceperea lucrului este necesar ca utilajul sa fie spalat cu apa si o cantitate mica de detergent aprobat pentru uzul in industria alimentara. Inainte de spalare asigurati-va ca motoarele, rulmentii si echipamentul electric sunt protejate cu materiale impermeabile.



1.2. Siguranta electrica in functionare.

- a.** Circuitul de alimentare cu energie electrica trebuie sa fie dotat cu un disjuncteur(siguranta), nu mai mare de 30mA. Acest circuit trebuie verificat periodic.
- b.** Daca cordonul de alimentare nedetasabil, este deteriorat, acesta se va inlocui in unitati de service autorizate sau de catre persoane specializate in acest sens.Nu utilizati extractorul de miere daca cordonul de alimentare cu energie este deteriorat.
- c.** Inainte de conectarea utilajului la retea de energie electrica este necesar sa va asigurati ca butonul de oprire de pe panoul de control este in pozitia “0”, inchis.
- d.**Asigurati-va ca voltajul de alimentare a extractorului corespunde cu sursa de curent.
- e.**Aveti grija cand conectati utilajul la sursa de curent. Mainile trebuie sa fie uscate. Suprafata pe care este asezat utilajul trebuie sa fie uscata.
- f.**Cand porniti extractorul butonul “STOP” de urgenta, acesta trebuie sa fie in pozitia inchis,(rotiti in sensul sagetii pana ce butonul sare).
- i.** Apasarea butonului “STOP de urgenta “, va activa oprirea imediata a extractorului.
- j.** Panourile de protectie trebuie sa fie in pozitia corespunzatoare si inchise in timpul centrifugarii. Este interzis sa deschideti panourile de siguranta in timpul centrifugarii.

k. Nu mutati utilajul in timpul centrifugarii.

l. In cazul extractorului cu motor electric si motor electric si manual, motoarele si panoul de control trebuie protejate impotriva umiditatii si in timpul depozitarii.

m. Este interzis scoaterea din prize a stecherelor prin tragerea de cablu.



1.3. Siguranta in utilizare

a. utilajul nu este proiectat sa fie utilizat de catre persoane cu capacitate fizica, mentala sau senzoriala limitate, (inclus copii), precum sa fie operat de catre persoane fara experienta sau nu cunosc utilajul, decat daca sunt supravegheate de catre o persoana autorizata. Asigurati-va ca in timpul operarii utilajului nu sunt copii in preajma.

b. suprafata pe care trebuie instalat utilajul trebuie sa fie plana orizontala si uscata.

c. inainte de conectarea la retea, este necesar ca butonul OPRIT/PORNIT sa fie in pozitia "OPRIT", iar butonul de oprire de urgenta sa nu fie apasat, (daca este apasat rotiti in sensul indicat de sageata pana ce butonul sare)

d. apasarea butonului "OPRIRE DE URGENTA" decupleaza utilajul de la retea.

e. capacele de protectie trebuie sa fie inchise pe toata durata de functionare a utilajului

f. masina de extras miere nu trebuie sa fie mutata in timpul functionarii.

g. motoarele si cutia controlerului trebuie protejate de umiditate in timpul spalarii si a stocarii

- h.** nu utilizati utilajul in apropierea materialelor inflamabile
- i.** nu efectuati reparatii sau intretinere de orice fel, a utilajului in timpul functionarii acestuia
- j.** in caz de urgenta, apasati butonul de oprire de urgenta, repornirea utilajului se va face dupa indepartarea pericolelor
- k.** panourile de siguranta trebuie mentinute in pozitia indicata pe timpul functionarii utilajului
- l.** utilajul este destinat utilizarii in spatii acoperite. Utilajul nu este destinat utilizarii in spatii deschise si neacoperite



este interzisa repararea utilajului in timpul functionarii acestuia



lucrului

este interzis indepartarea panourilor de protectie in timpul



butonul "0/1" de pe carcasa controler-ului in pozitia "1"

Spatiul de lucru trebuie pastrat curat si uscat.

2. Instructiuni de folosire a extractorului de miere

2.1. Reguli generale de utilizare a extractorului

Instalati extractorul in spatiul destinat si curat.

Fixati utilajul astfel incat sa nu se deplaseze in timpul lucrului

2.2. Termeni de utilizare

Extractorul de miere este destinat extragerii mierii din rame

Inainte si dupa utilizare este indicat ca utilajul sa fie spalat si uscat in conformitate cu indicatiile primite in capitolul: 6 Intretinere si curatare

Aranjati ramele pregatite pentru extragerea mierii in cosul destinat, avand grija ca acestea sa fie aranjate in mod corespunzator. Aranjarea ramelor in mod necorespunzator duce la defectarea utilajului fapt care nu este acoperit de garantia producatorului.

Înainte de a porni utilajul este necesar să vă asigurați că:

- ramele sunt poziționate corect în cosurile extractorului
- butonul de oprire de urgență nu este apăsat
- butonul de pornire de la panoul de control este în poziția "0"
- după ce ați introdus stecherul în priză de rețea, porniți utilajul în conformitate cu capitolul 2

În prima fază trebuie pornit utilajul la o viteză de rotație scăzută, pentru a evita deteriorarea utilajului în cazul în care ramele nu sunt așezate corect. Trebuie acordată o atenție deosebită așa-numitelor rame tinere

Extractorul de miere trebuie spălat cu atenție înainte de prima utilizare

Extractoare electrice și manuale-electrice de miere ar trebui de asemenea, uscate corespunzător după spălare. Conectați dispozitivul la rețea, urmată de schimbarea setărilor la direcția de rotație, de la panoul de control, de la nivelul "0" la nivelul "1". După aceea, apăsați butonul PLUS(+) extractorul de miere va începe să funcționeze. Reglajele rotației se face de la butoanele corespunzătoare, PLUS (+) pentru a crește viteza și MINUS (-) pentru a reduce viteza. În timp ce utilizați extractorul de miere în regim manual, sursa de alimentare trebuie oprită și curea de antrenare poate fi desprinsă de pe fulie (în acest mod va funcționa manual, fiind mai ușor de utilizat, deoarece motorul conectat cu curea nu va opune rezistență). Rotați mânerul acționării manual în sensul acelor de ceasornic. Pentru a opri coșul, rotați mânerul invers acelor de ceasornic. După ce a fost extrasă mierea, este necesar ca extractorul să fie oprit. În cazul extractorului manual acest lucru se face prin rotirea manivelei în sensul invers acelor de ceasornic, până ce extractorul se oprește. În cazul extractorului electric, oprirea se face de la butonul "STOP", așteptând ca extractorul să se oprească.



ATENTIE. Ramele se intorc numai in momentul in care extractorul sa oprit.

Dupa ce ramele au fost intoarse este necesar ca pasii de la 2.2 sa fie reluati.

Rotirea extractorului nu trebuie sa se efectueze daca miereadin recipient nu sa scurs. In acest caz se va opri extractorul iar mierea va fi colectata in recipiente destinate utilizarii in scopuri alimentare. Dupa ce mierea a fost colectata se poate reincepte procesul de extractie. In timpul rotatiei extractorului, valvele de colectare a mierii trebuie deschise astfelincat mierea sa curga liber in recipientele destinate acestui scop.

3. Caracteristicile extractoarelor de miere in diagonala

3.1. Extractor manual de miere

Extractorul de miere cu un diametru mic al cuvei, este caracterizat prin versatilitatea sa, constând în posibilitatea de a extrage, miere, practic din toate tipurile de rame. O caracteristică a extractoarelor de miere în diagonală este necesitatea inversării cadrelor. Extractoarele cu miere in diagonală sunt destinate apicultorilor cu stupine mici.

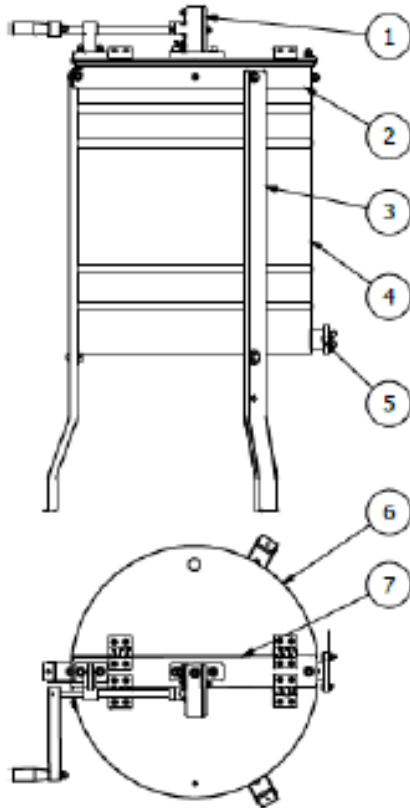
3.1.1. Parametrii tehnici

- . extractorul de miere are cosurile confectionate din otel inoxidabil de 2mm si 5mm, aranjate astfel ca sa impiedice ruperea ramelor.
- . cava extractorului este confectionata din otel inoxidabil OH18N9. Partea de jos a cuvei are forma de con astfel ca mierea sa se poata scurge mai usor din cava.

- . suportii, traversele si manivela sunt vopsite in camp electrostatic
- . panoul de protectie este din plastic transparent, de 3mm grosime cu balamale din plastic.
- . valva de scurgere a mierii, si capacul aferent, din otel inoxidabil
- . extractorul este dotat cu actionare manuala, pentru a putea fi folosit si in zone fara energie electrica

3.1.2. Diagrame de functionare

3.1.3. Schema de lucru



Legenda

- 1- angrenaj pentru actionare manuala
- 2- rama extractorului de miere
- 3- piciorul extractorului

- 4- cuva extractorului de miere
- 5- valva de scurgere a mierii
- 6- capacul extractorului de miere
- 7- traversa suport

3.2. Extractoare de miere cu motor electric

Extractorul de miere cu un diametru mic al cuvei, este caracterizat prin versatilitatea sa, constând în posibilitatea de a extrage, miere, practic din toate tipurile de rame. O caracteristică a extractoarelor de miere în diagonală este necesitatea inversării cadrelor. Extractoarele cu miere în diagonală sunt destinate apiculturilor cu stupine mici.

3.2.1. Parametri tehnici ai extractorului cu motor electric

Extractorul de miere în diagonală are confecționat cosurile din oțel inoxidabil, cu bare de 5mm grosime, ceea ce împiedică ruperea în timpul centrifugării.

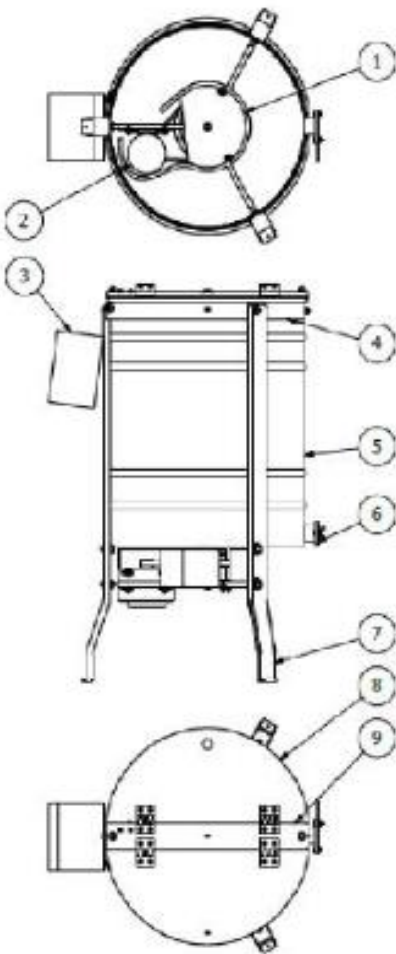
Cosurile radiale sunt confecționate din bare de oțel inoxidabil de 8mm grosime

Cuva extractorului de miere este confecționată din oțel inoxidabil 0H18N9. Partea de jos a cuvei are forma de con astfel ca mierea să se poată scurge mai ușor din cuva. Ramele, suportii, cadrul, și traversa superioară sunt vopsite în câmp electrostatic. Panoul de protecție este confecționat din plastic transparent de 3 mm grosime, cu balamale din plastic. Sistem de închidere de siguranță prins pe ramă. Motor electric montat pe traversa superioară cu putere de 250W

Valva de scurgere confecționată din oțel inoxidabil

Panoul de control este alimentat cu 12V CC sau 230V CA

3.2.2. Diagrame de functionare a extractorului electric



Legenda

1. capac motor
2. motor 250W/24V
3. panoul de control SDD-2DP al extractorului
4. rama extractorului
5. cuva extractorului de miere
6. valva de scurgere a mierii din extractor

7. piciorul extractorului de miere
8. capacul extractorului
9. bratară de închidere cu blocare

3.3. Extractor de miere manual și electric

3.3.1. Parametrii tehnici

Cosurile extractorului sunt confecționate din oțel inoxidabil, aranjate astfel încât ramele să nu se rupă în timpul extragerii mierii. Cosul este montat în suport adițional.

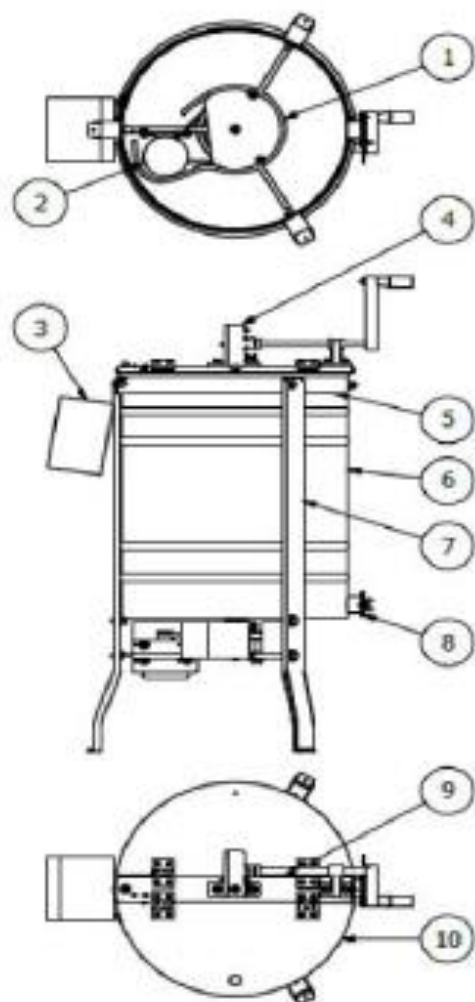
Cuva extractorului de miere este confecționată din oțel inoxidabil 0H18N9. Partea de jos a cuvei are formă de con astfel ca mierea să se poată scurge mai ușor din cuva

Ramele, suportii, cadrul, și traversa superioară sunt vopsite în câmp electrostatic.

Panoul de protecție este confecționat din plastic transparent de 3 mm grosime, cu balamale din plastic.

Sistem de închidere de siguranță prins pe ramă. Extractorul este dotat și cu sistem de acționare manuală, pentru a putea fi folosit și în zone fără energie electrică.

3.3.2. Diagramele de lucru pentru extractorul manual-electric



LEGENDA

1. capac motor
2. motor electric 250W/24V
3. panou de control SDD
4. angrenaj pentru actionare manuala a extractorului de miere
5. rama extractorului
6. cuva extractorului
7. piciorul extractorului
8. valve de scurgere a mierii din cuva
9. incuietoare pentru blocare
10. capacul extractorului

4. Manual de utilizare pentru controlerul extractorului de miere in diagonala

Controler-ul SDD-2DP este un microprocessor pentru controlul vitezei motorului pentru a obtine un randament maxim in extragerea mierii. Principalele caracteristici sunt:

- posibilitatea configurarii precise a vitezei, timpului si a acceleratiei in timpul extragerii mierii
- este dotat cu protectie electronica impotriva supraincarii
- functie auto oprire, dupa 15 minute de inactivitate se opreste alimentarea cu curent.
- utilizarea tehnicii PWM-pulse width modulation; modularea impulsurilor de rotatie, astfel ca se obtine un randament maxim
- panoul de control are un format ergonomic si usor de citit, ceea ce usureaza activitatea de extragere

Controlul extractorului electric, si manual-electric



“MINUS” si “STOP”

panoul de control este dotat cu butoane “PLUS”

4.1. Caracteristici ale motorului

controler-ul SDD-2DP are optiuni de a selecta individual urmatoarelor caracteristici de control:

- ajustarea conditiilor de alimentare ale motorului electric, care consta in setarea a trei parametri: limita minima a vitezei motorului(L), limita superioara a vitezei motorului(H), si timpul de acceleratie (A)

Configuratia "L0"- viteza scazuta

Configuratia "L9"-viteza medie

Configuratia "LJ"- viteza crescuta

Configuratia "H0"- viteza scazuta

Configuratia "H9"-viteza medie

Configuratia "HJ"-viteza ridicata

Configuratia "A0"- dinamica scazuta a motorului: timp de accelerare crescut

Configuratia "A9"-media dinamicii motorului(timp de accelerare scazut)

Pornirea controler-ului

Dupa ce alimentati extractorul de miere, mutati comutatorul " 0/1 " pe pozitia" 1 ".Apoi controler-ul efectueaza o secventa de autodiagnosticare semnalizat prin palparea cifrei „0”.

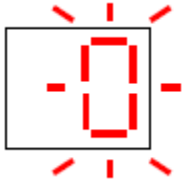
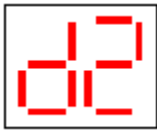


Fig 1, setari de configurare, pornire controler



introducere setare



diagnoza cod de eroare

Coduri de eroare

E1-defectiunea microprocesorului

E2-defectiune de alimentare a controler-ului

E3-scurt circuit, buton “-“ apasat

E4-scurt circuit, buton “+” apasat

E5-scurt circuit, buton “STOP” apasat

E6-atentionare-stergere setarilor controler-ului

După completarea secvenței de autodiagnosticare, controlerul trece în modul de funcționare normală – așteptând punerea în funcțiune. Pe ecran apare cifra "0", care indică faptul că rotațiile sunt dezactivate. Rotirea se activează apăsând butonul plus.

Apăsăți mai întâi butonul plus (trecerea de la index 0 to index 1) va rula rutina de pornire. Regulatorul va începe cu o putere corespunzător mai mare iar după pornire, reduceți treptat puterea la nivelul corespunzător, este primul pas al setării. Controlerul intră în modul de funcționare normală, semnalizând indicele de viteză selectat în mod curent ca mai jos.



Fig 3. setare viteza

Apăsând succesiv / ținând apăsat butonul plus "+" sau minus "-", se modifică turația motorului. Dezactivarea rotirii se face cu butonul minus (coborând la indexul 0) sau apăsând butonul STOP.

Detectarea deschiderii capacului extractorului de miere sau apăsarea butonului de oprire de urgență va opri rotirea motorului, afișajul va afișa un simbol intermitent ca mai jos Fig 4.



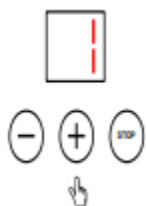
Fig 4. Capacul extractorului de miere deschis, sau buton apăsat

EMG STOP

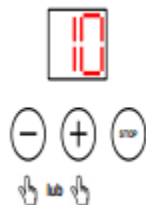
Controlerul SDD-2DP este echipat cu funcția Auto OFF -care oprește rotațiile motorului după aproximativ 15 minute, începând de la ultima apăsare a butonului plus sau minus.

Controlerul SDD-2DP este echipat cu funcția Auto OFF -care oprește rotațiile motorului după aproximativ 15 minute, începând de la ultima apăsare a butonului plus “+” sau minus”-“

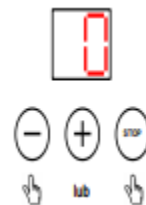
Controlerul SDD-2DP poate fi echipat cu o funcție de protecție termică - deconectarea alimentării motorului atunci când contactele senzorului termic sau a termostatului sunt deschise. Activarea protecției este semnalizată prin afișarea cuvântului "Ht".



Rotation Start - începe prin apăsarea butonului plus.



Schimbarea setării RPM - efectuată cu butoanele plus “+” sau minus “-“. Setare posibilă de la 0 la 10, unde 10 este indicele corespunzând celei mai rapide rotații.



Oprirea rotației - prin apăsarea butonului STOP sau a butonului minus “-“, (până la 0). Starea de dezactivare a rotației este indicată de cifra "0"



Configurarea controlerului – apăsați, când cifra „0” clipește, butonul STOP. Eliberați butonul după ce apare mesajul „Pr”. Configurația poate fi modificată cu butoanele plus sau minus. Confirmați setarea și ieșiți din modul de setare apăsând scurt butonul STOP.

5. Depozitarea extractoarelor de miere.

După sfârșitul recoltei de miere, dispozitivul trebuie curățat și uscat complet.

Înainte de a începe lucru cu extractorul de miere, în caz de defecțiune sau deteriorări contactați cea mai apropiată unitate service.

Înainte de a efectua orice fel de întreținere trebuie scos din priză cablul de alimentare. Utilajul se spală după fiecare utilizare cu apă fierbinte și detergent acceptat în industria alimentară. Protejați partile electrice și panoul de control cu materiale impermeabile. Depozitați utilajul în locuri uscate și închise, având grijă ca temperatura să nu scadă sub 0 °C. Utilajul nu trebuie conservat cu agenți chimici de conservare. Înainte de pornirea utilajului dacă acesta a fost mutat dintr-o încăpere mai rece într-o încăpere mai caldă, este necesară menținerea lui în noul mediu pentru aclimatizare. Înainte de începerea sezonului de lucru este necesar să faceți o verificare a instalației și a cablurilor de alimentare.

In cazul in care se descopera deteriorari sau defecte, este necesar sa contactati unitatea service la care sunteti arondat.

Utilajul poate fi eliminat ca si deseu doar de catre companiile comunale specializate

6. Intretinere si curatare a utilajului

6.1. Demontarea cosurilor pentru extractoare de miere manual

- deşurubaţi traversa superioara cu acţiunea şi capacele
- scoateţi coşul
- curăţați extractorul de miere si uscati-l
- introduceţi coşul în tambur
- asamblaţi traversa cu acţiunea şi capacele

6.2. Demontarea cosurilor pentru extractoare de miere electric si manual-electric

- deşurubaţi capacul motorului
- scoateţi cureaua de antrenare
- deşurubaţi şurubul de pe scripete
- deşurubaţi traversa superioara cu capace
- scoateţi coşul
- curăţați extractorul de miere si uscati
- introduceţi coşul în tambur
- asamblaţi grinda cu capace
- înşurubaţi scripetele şi puneţi cureaua
- înşurubaţi capacul motorului

7. Eliminare deseuri

Produsul folosit este supus eliminării ca deșeuri numai în colectarea selectivă a deșeurilor, organizată de Rețeaua Punctelor de colectare a deșeurilor electrice și electronice comunale. Consumatorul are dreptul să returneze echipamentul folosit de la distribuitorul de echipamente electrice, cel puțin gratuit și direct, dacă dispozitivul returnat este de tipul corect și funcționează la fel ca dispozitivul nou achiziționat.

8. Garanție

Produsele achiziționate de la compania „Lyson” sunt acoperite de garanția producătorului.

Perioada de garanție este de 5 ani *

Perioada de garanție nu acoperă elementele de control, precum și sistemul de acționare și electricitate. Se aplică părților menționate mai sus 24 de luni garanție.

La cumpărare se emite un bon sau factura fiscală.